

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 16063113									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie immer Handschuhe, um Ihre Hände vor Schnitten und Blasen zu schützen.	Always wear gloves to protect your hands from cuts and blisters.	Portez toujours des gants pour protéger vos mains des coupures et des ampoules.	Indossare sempre i guanti per proteggere le mani da tagli e vesciche.	Draag altijd handschoenen om uw handen te beschermen tegen snijwonden en blaren.	Utilice siempre guantes para proteger sus manos de cortes y ampollas.	Vždy používejte rukavice, abyste si chránili ruce před řeznými ranami a puchýři.	Uvijek nosite rukavice kako biste zaštitili ruke od posjekotina i žuljeva.	Vedno nosite rokavice, da zaščitite roke pred urezninami in žulji.	Mindig viseljen kesztyűt, hogy megvédje kezét a vágásoktól és a hólyagoktól.
Verwenden Sie Schutzbrillen, um Ihre Augen vor fliegenden Ästen und Splittern zu schützen.	Use safety glasses to protect your eyes from flying branches and splinters.	Utilisez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux des branches et des éclats volants.	Utilizzare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi da rami e schegge volanti.	Gebruik een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen rondvliegende takken en splinters.	Utilice gafas de seguridad para proteger sus ojos de ramas y astillas que salgan volando.	Používejte ochranné brýle k ochraně očí před odletujícími větviemi a střepinami.	Koristite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči od letećih grana i iverja.	Za zaščito oči pred letečimi vejami in drobci uporabljajte zaščitna očala.	Használjon védőszemüveget, hogy megvédje a szemét a repülő ágaktól és szilánkoktól.
Halten Sie die Astschere mit beiden Händen fest, um die Kontrolle zu behalten und die Präzision zu erhöhen.	Hold the pruning shears firmly with both hands to maintain control and increase precision.	Tenez le sécateur à deux mains pour garder le contrôle et augmenter la précision.	Tenere le forbici da potatura con entrambe le mani per mantenere il controllo e aumentare la precisione.	Houd de snoeischaar met beide handen vast om de controle te behouden en de precisie te vergroten.	Sostenga las tijeras de podar con ambas manos para mantener el control y aumentar la precisión.	Pro udržení kontroly a zvýšení přesnosti držte zahradnické nůžky oběma rukama.	Držite škare za rezidbu objema rukama kako biste zadržali kontrolu i povećali preciznost.	Škarje za obrezovanje držite z obema rokama, da ohranite nadzor in povečate natančnost.	Két kézzel fogja meg a metszőollót, hogy megőrizze az irányítást és növelje a pontosságot.
Achten Sie darauf, dass Ihre Finger und Hände nicht in die Nähe der Klängen gelangen.	Be careful not to put your fingers and hands near the blades.	Faites attention à garder vos doigts et vos mains éloignés des lames.	Fare attenzione a tenere le dita e le mani lontane dalle lame.	Zorg ervoor dat u uw vingers en handen uit de buurt van de messen houdt.	Tenga cuidado de mantener los dedos y las manos alejados de las cuchillas.	Dávejte pozor, aby se vaše prsty a ruce nedostaly do nožů.	Pazite da prste i ruke držite podalje od oštrice.	Pazite, da prste in roke ne približujete rezilom.	Ügyeljen arra, hogy ujjait és kezét távol tartsa a pengéktől.
Schneiden Sie nur Äste, die für die Größe und Kapazität der Astschere geeignet sind. Überlasten Sie das Werkzeug nicht.	Only cut branches that are suitable for the size and capacity of the pruning shears. Do not overload the tool.	Coupez uniquement des branches adaptées à la taille et à la capacité du sécateur. Ne surchargez pas l'outil.	Tagliare solo rami adatti alle dimensioni e alla portata delle cesoie da potatura. Non sovraccaricare lo strumento.	Knip alleen takken af die geschikt zijn voor het formaat en de capaciteit van de snoeischaar. Overbelast het gereedschap niet.	Corte únicamente ramas que sean adecuadas al tamaño y capacidad de las tijeras de podar. No sobrecargue la herramienta.	Stříhejte pouze větve, které jsou vhodné pro velikost a kapacitu zahradnických nůžek. Nepřetěžujte nástroj.	Režite samo grane koje odgovaraju veličini i kapacitetu škara za rezidbu. Nemojte preopteriti alat.	Režite samo veje, ki ustrezajo velikosti in zmogljivosti obrezovalnih škarij. Ne preobremenjujte orodja.	Csak a metszőolló méretének és kapacitásának megfelelő ágakat vágjon. Ne terhelje túl a szerszámot.
Scharfe Klängen sind sicherer und effizienter. Schärfen Sie die Klängen regelmäßig, um ein Verklemmen und Abrutschen zu vermeiden.	Sharp blades are safer and more efficient. Sharpen blades regularly to avoid jamming and slipping.	Les lames tranchantes sont plus sûres et plus efficaces. Affûtez régulièrement les lames pour éviter les coincements et les glissements.	Le lame affilate sono più sicure ed efficienti. Affilare regolarmente le lame per evitare inceppamenti e scivolamenti.	Scherpe messen zijn veiliger en efficiënter. Slijp de messen regelmatig om vastlopen en wegglijden te voorkomen.	Las hojas afiladas son más seguras y eficientes. Afile las cuchillas con regularidad para evitar atascos y resbalones.	Ostré čepele jsou bezpečnější a účinnější. Břity pravidelně brouste, abyste zabránili zaseknutí a sklouznutí.	Oštre oštrice su sigurnije i učinkovitije. Redovito oštrite oštrice kako biste izbjegli zaglavljivanje i klizanje.	Ostra rezila so varnejša in učinkovitejša. Redno brusite rezila, da se izognete zatikanju in zdrsu.	Az éles pengék biztonságosabbak és hatékonyabbak. A késeket rendszeresen élesítse, hogy elkerülje az elakadást és elcsúszást.
Überprüfen Sie die Astschere vor jedem Gebrauch auf Schäden, Rost oder Abnutzung. Reparieren oder ersetzen Sie defekte Teile.	Before each use, check the pruning shears for damage, rust or wear. Repair or replace any defective parts.	Avant chaque utilisation, vérifiez que le sécateur n'est pas endommagé, rouille ou usé. Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.	Prima di ogni utilizzo, controllare che le cesoie da potatura non presentino danni, ruggine o usura. Riparare o sostituire le parti difettose.	Controleer de snoeischaar voor elk gebruik op beschadigingen, roest of slijtage. Repareer of vervang defecte onderdelen.	Antes de cada uso, revise las tijeras de podar para detectar daños, oxidación o desgaste. Reparar o reemplazar piezas defectuosas.	Před každým použitím zkontrolujte zahradnické nůžky, zda nejsou poškozené, zrezivělé nebo opotřebované. Opravte nebo vyměňte vadné díly.	Prije svake uporabe provjerite jesu li škare za rezidbu oštećene, hrđave ili istrošene. Popravite ili zamijenite neispravne dijelove.	Pred vsako uporabo preverite, ali so škare za obrezovanje poškodovane, rje ali obrabljene. Popravite ali zamenjajte okvarjene dele.	Minden használat előtt ellenőrizze a metszőollót, hogy nincs-e rajta sérülés, rozsdás vagy kopás. Javítsa meg vagy cserélje ki a hibás alkatrészeket.
Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind, um Stabilität zu gewährleisten.	Make sure all screws and bolts are tightened to ensure stability.	Assurez-vous que toutes les vis et boulons sont serrés pour garantir la stabilité.	Assicurarsi che tutte le viti e i bulloni siano serrati per garantire la stabilità.	Zorg ervoor dat alle schroeven en bouten goed zijn vastgedraaid om de stabiliteit te garanderen.	Asegúrese de que todos los tornillos y pernos estén apretados para garantizar la estabilidad.	Ujistěte se, že jsou všechny šrouby a šrouby dotaženy, aby byla zajištěna stabilita.	Provjerite jesu li svi vijci zategnuti kako biste osigurali stabilnost.	Prepričajte se, da so vsi vijaki in vijaki priviti, da zagotovite stabilnost.	Győződjön meg arról, hogy minden csavar és csavar meg van húzva a stabilitás érdekében.
Arbeiten Sie in einer sicheren und stabilen Position. Achten Sie darauf, dass Sie auf festem Boden stehen.	Work in a safe and stable position. Make sure you are standing on solid ground.	Travaillez dans une position sûre et stable. Assurez-vous de vous tenir sur un sol solide.	Lavorare in una posizione sicura e stabile. Assicuratevi di stare su un terreno solido.	Werk in een veilige en stabiele houding. Zorg ervoor dat u op vaste grond staat.	Trabajar en una posición segura y estable. Asegúrate de estar parado sobre tierra firme.	Pracujte v bezpečné a stabilní poloze. Ujistěte se, že stojíte na pevné zemi.	Radite u sigurnom i stabilnom položaju. Budite sigurni da stojite na čvrstom tlu.	Delajte v varnem in stabilnem položaju. Prepričajte se, da stojite na trdnih tleh.	Biztonságos és stabil helyzetben dolgozzon. Ügyeljen arra, hogy szilárd talajon álljon.
Halten Sie Ihren Arbeitsbereich frei von Hindernissen und anderen Personen, insbesondere von Kindern.	Keep your work area clear of obstructions and other people, especially children.	Gardez votre zone de travail exempte d'obstacles et de toute autre personne, en particulier des enfants.	Mantenere l'area di lavoro libera da ostacoli e da altre persone, soprattutto bambini.	Houd uw werkgebied vrij van obstakels en andere mensen, vooral kinderen.	Mantenga su área de trabajo libre de obstáculos y de otras personas, especialmente niños.	Udržujte svůj pracovní prostor bez překážek a jiných osob, zejména dětí.	Neka vaše radno područje bude slobodno od prepreka i drugih ljudi, posebno djece.	Poskrbite, da v vašem delovnem prostoru ni ovir in drugih ljudi, zlasti otrok.	Tartsa munkaterületét akadályoktól és más személyektől, különösen gyermekektől mentesen.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

GARDENA Deutschland GmbH  
Hans-Lorenser-Str. 40, 89079 Ulm, Deutschland  
<https://help.gardena.com/hc/de/requests/new>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 16063113									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bewahren Sie die Astschere an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.	Store the pruning shears in a safe place, out of the reach of children.	Rangez le sécateur dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.	Conservare le forbici da potatura in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar de snoeischaar op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen.	Guarde las tijeras de podar en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte zahradnické nůžky na bezpečném místě, mimo dosah dětí.	Škare za orezivanje pospremite na sigurno mjesto, izvan dohvata djece.	Obrezovalne škarje hranite na varnem mestu, izven dosega otrok.	A metszőollót biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
Seien Sie sich der Rückschlaggefahr bewusst, insbesondere bei dicken oder verhärteten Ästen.	Be aware of the risk of kickback, especially with thick or hardened branches.	Soyez conscient du risque de rebond, surtout avec des branches épaisses ou durcies.	Fare attenzione al rischio di contraccolpo, soprattutto in caso di rami spessi o induriti.	Houd rekening met het risico op terugslag, vooral bij dikke of verharde takken.	Tenga en cuenta el riesgo de contragolpe, especialmente con ramas gruesas o endurecidas.	Uvědomte si riziko zpětného rázu, zvláště u silných nebo ztvrdlých větví.	Imajte na umu rizik od povratnog trzaja, posebno kod debelih ili stvrdnutih grana.	Zavedajte se nevarnosti povratnega udarca, zlasti pri debelih ali utrjenih vejah.	Ügyeljen a visszarúgás veszélyére, különösen vastag vagy megkeményedett ágak esetén.
Vermeiden Sie das Schneiden über Schulterhöhe, um die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten und Unfälle zu verhindern.	Avoid cutting above shoulder height to maintain control of the tool and prevent accidents.	Évitez de couper au-dessus de la hauteur des épaules pour garder le contrôle de l'outil et éviter les accidents.	Evitare di tagliare al di sopra dell'altezza delle spalle per mantenere il controllo dell'utensile ed evitare incidenti.	Vermijd maaien boven schouderhoogte om de controle over het gereedschap te behouden en ongelukken te voorkomen.	Evite cortar por encima de la altura de los hombros para mantener el control de la herramienta y evitar accidentes.	Vyvarujte se řezání nad výškou ramen, abyste si udrželi kontrolu nad nářadím a předešli nehodám.	Izbjegavajte rezanje iznad visine ramena kako biste zadržali kontrolu nad alatom i spriječili nezgode.	Izogibajte se rezanju nad višino ramen, da ohranite nadzor nad orodjem in preprečite nesreče.	Kerülje a vállmagasság feletti vágást, hogy megőrizze uralmát a szerszám felett, és megelőzze a baleseteket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.